BESCHIKKING No. 21-60
van 20 juli 1960
houdende vaststelling van de wisselpariteiten voor de afrekening van de verevening voor ingevoerd en gelijksoortig schroot krachtens de Beschikkingen nos. 18-60, 19-60 en 20-60

DE HOGE AUTORITEIT,

Gezien Beschikking no. 22-54 van 26 maart 1954 (*Publikatieblad van de E.G.K.S.* van 30 maart 1954), houdende instelling van financiële voorzieningen met het oog op de prijsegalisatie voor uit derde landen ingevoerd schroot;

Gezien Beschikking no. 14-55 van 26 maart 1955 (*Publikatieblad van de E.G.K.S.* van 30 maart 1955), met betrekking tot de oprichting van een financiële instelling ter verzekering van een gelijkmatige schrootvoorziening van de gemeenschappelijke markt, gewijzigd bij Beschikking no. 24-55 van 14 juni 1955 (*Publikatieblad van de E.G.K.S.* van 14 juni 1955);

Gezien de Beschikkingen no. 26-55 van 20 juli 1955 (*Publikatieblad van de E.G.K.S.* van 26 juli 1955), houdende voorschriften met betrekking tot de toepassing van de financiële voorziening ter verwezenlijking van een bezuiniging op schroot door een verhoogd gebruik van ruwijzer, en no. 3-56 van 15 februari 1956 (*Publikatieblad van de E.G.K.S.* van 22 februari 1956), met betrekking tot de toepassing van de financiële voorziening ter verwezenlijking van een bezuiniging op schroot door een verhoogd gebruik van vloeibaar Thomasstaal in de elektro-oven;

Gezien Beschikking no. 2-57 van 26 januari 1957 (*Publikatieblad van de E.G.K.S.* van 28 januari 1957), met betrekking tot de oprichting van een financiële instelling ter verzekering van een gelijkmatige schrootvoorziening van de gemeenschappelijke markt, gerectificeerd en geïnterpreteerd bij Beschikking no. 14-58 van 24 juli 1958 (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 30 juli 1958);

Gezien Beschikking no. 16-58 van 24 juli 1958 (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 30 juli 1958), met betrekking tot de oprichting van een financiële voorziening ingesteld ter verzekering van een gelijkmatige schrootvoorziening van de gemeenschappelijke markt;

Gezien Beschikking no. 21-58 van 30 oktober 1958 (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 14 november 1958) inzake de vergoeding van interest uit hoofde van de verevening voor ingevoerd schroot en gelijksoortig schroot krachtens de Beschikkingen nos. 22-54, 14-55, 2-57 en 16-58;

Gezien Beschikking no. 18-60 van 20 juli 1960 (zie dit *Publikatieblad*), met betrekking tot de hoeveelheden ingevoerd en gelijksoortig schroot welke krachtens de Beschikkingen nos. 22-54, 14-55 en 2-57 door het Vereveningsfonds voor Ingevoerd Schroot voor het tijdvak van april 1954 tot en met april 1959 in verevening dienen te worden genomen, alsmede met betrekking tot de op genoemde hoeveelheden toe te passen vereveningsprijzen;

Gezien Beschikking no. 19-60 van 20 juli 1960 (zie dit *Publikatieblad*), houdende vaststelling van de voorlopige tarieven der bijdragen uit hoofde van de verevening voor ingevoerd en gelijksoortig schroot krachtens de Beschikkingen nos. 22-54, 14-55, 26-55, 3-56 en 2-57, voor het tijdvak van april 1954 tot en met april 1959;

Gezien Beschikking no. 20-60 van 20 juli 1960 (zie dit *Publikatieblad*), houdende vaststelling van de herziene voorlopige tarieven der bijdragen uit hoofde van de verevening voor ingevoerd en gelijksoortig schroot krachtens Beschikking no. 16-58 voor het tijdvak van augustus 1958 tot en met april 1959;

Overwegende dat de voorlopige vereveningsafrekeningen voor het tijdvak van 1 april 1954 tot en met 30 april 1959 krachtens de Beschikkingen nos. 18-60, 19-60 en 20-60 zijn opgesteld in E.B.U.- of E.M.O.-rekeneenheden;

Overwegende dat de rekeneenheid voor de verevening slechts een boekhoudkundig hulpmiddel is ter vergemakkelijking van de opstelling van de totale afrekeningen en geen wisselkoersgarantie vormt;

Overwegende dat de Europese Betalingsunie en de Europese Monetaire Overeenkomst de pariteit van de nationale valuta van de landen der Gemeenschap ten opzichte van de rekeneenheid hebben vastgesteld;

Overwegende dat deze pariteit gedurende het bovenbedoelde tijdvak voor de Deutsche Mark, de Belgische frank, de Italiaanse lire, de Luxemburgse frank en de Nederlandse gulden niet is gewijzigd;

dat derhalve, voor zover het de Bondsrepubliek Duitsland, België, Italië, Luxemburg en Nederland betreft, alle vereveningsafrekeningen in rekeneenheden kunnen worden gehandhaafd;

Overwegende dat de op de transacties met betrekking tot schroot toepasselijke pariteit van de Franse frank voor één rekeneenheid

gedurende het tijdvak van 1 april 1954 tot en met 27 oktober 1957 Ffr. 350 bedroeg;

gedurende het tijdvak van 28 oktober 1957 tot en met 28 december 1958 Ffr. 420 bedroeg;

en gedurende het tijdvak van 29 december 1958 tot en met 30 april 1959 N.F. 4,93706 bedroeg;

Overwegende dat de bovengenoemde wijzigingen van de pariteit van de Franse frank van invloed zijn op:

— de vereveningsprijs;

— het bedrag van de verevening van ingevoerd en soortgelijk schroot en de krachtens Beschikking no. 21-58 verschuldigde interest;

— het bedrag van de premie voor de bezuiniging op schroot door een verhoogd gebruik van ruwijzer;

— het bedrag van de bijdragen en de verschuldigde interest wegens te late betaling van dit bedrag;

— het terugvorderbare gedeelte van het bedrag bestemd ter dekking van niet binnen de vastgestelde tijd betaalde bijdragen, alsmede de interest over dit terugvorderbare gedeelte;

Overwegende dat wegens de schommelingen welke de pariteit van de Franse frank aldus heeft ondergaan, voor de Franse ondernemingen afrekeningen in Franse franken dienen te worden opgesteld en een wijze van omrekening van de rekeneenheid in Franse franken dient te worden vastgesteld welke overeenkomt met het door de financiële voorzieningen voor de schrootverevening nagestreefde doel;

Overwegende dat met de verevening werd beoogd de prijs van ingevoerd en gelijksoortig schroot en de binnen de Gemeenschap gebruikelijke prijzen nader tot elkaar te brengen en de lasten der verevening over alle hieraan onderworpen ondernemingen te verdelen; dat deze handeling niet tot gevolg mag hebben dat bepaalde ondernemingen, in nationale valuta, worden benadeeld of ongerechtvaardigd worden bevoordeeld;

Overwegende dat het bedrag van de aan de ondernemingen te vergoeden verevening wordt verkregen door de daadwerkelijk voor het in verevening genomen schroot betaalde prijs te verminderen met de vereveningsprijs welke werd toegepast op de in de maand van aankomst in de Gemeenschap in verevening genomen hoeveelheden; dat derhalve voor de berekening van het aan de betrokken Franse ondernemingen te betalen vereveningsbedrag voor elke maand afzonderlijk in aanmerking dient te worden genomen:

— de voor het in verevening genomen schroot daadwerkelijk betaalde prijs in nationale valuta, herleid tot dezelfde plaats van levering als die welke voor de bepaling van de vereveningsprijs werd vastgesteld;

— de vereveningsprijs zoals deze in de Beschikkingen nos. 18-60 en 20-60 is vermeld, omgerekend in Franse franken volgens de in de in aanmerking genomen maand geldende pariteit;

Overwegende dat in het tijdvak van april 1954 tot en met oktober 1956 bepaalde hoeveelheden schroot in verevening zijn genomen tegen een op de dag van levering in de Gemeenschap vastgestelde vereveningsprijs, terwijl dit bij andere hoeveelheden geschiedde tegen de op de dag van bestelling vastgestelde vereveningsprijs; dat dit gemengde stelsel werd opgeheven alvorens de pariteit van de Franse frank op 27 oktober 1957 werd gewijzigd; dat gedurende het gehele tijdvak van april 1954 tot oktober 1957 de pariteit van de Franse frank ten opzichte van de rekeneenheid niet is gewijzigd; dat derhalve het hierboven genoemde beginsel met betrekking tot de berekening van het vereveningsbedrag voor dit gehele tijdvak van kracht blijft;

Overwegende dat, teneinde de gelijkheid van de lasten voor alle ondernemingen te verzekeren, en de uiteindelijke kosten, inclusief de vereveningsbijdragen, van het in verevening genomen schroot en die van het binnen de Gemeenschap gekochte schroot hetwelk niet onder de verevening viel en in dezelfde maand werd ontvangen, op een gelijk peil te brengen, voor de berekening van de door de Franse ondernemingen verschuldigde bijdragen dezelfde pariteit ten opzichte van de rekeneenheid dient te worden toegepast als die welke gold voor de omrekening van de overeenkomstige vereveningsprijs in Franse franken;

Overwegende dat de bovengenoemde wijzigingen van de pariteit van de Franse frank zijn opgetreden op 27 oktober 1957 en 28 december 1958; dat de betrokken vereveningsprijzen zijn afgetrokken van de per maand vastgestelde gemiddelde prijzen; dat de voor de bepaling van de grondslag der bijdragen dienende hoeveelheden door de ondernemingen maandelijks zijn opgegeven; dat de

berekening van de vereveningslast en de tarieven der bijdragen welke hieruit voortvloeien, worden vastgesteld per afrekeningstijdvak; dat in dit opzicht de bovengenoemde wijzigingen van de pariteit van de Franse frank slechts invloed hebben op het afrekeningstijdvak van augustus tot en met oktober 1957, vastgesteld bij Beschikking no. 2-57, alsmede op de vereveningslast voor de maand december 1958; dat een strenge toepassing van de nauwkeurige datum van de wijzigingen der pariteit ertoe zou leiden dat voor de betrokken tijdvakken alle berekeningen opnieuw per dag zouden moeten worden opgesteld en dat het te dien einde noodzakelijk zou zijn om van alle ondernemingen een inspanning te vergen welke in geen verhouding zou staan tot het verwachte resultaat; dat derhalve de omrekening van rekeneenheden in Franse franken dient te geschieden alsof de wijzigingen der pariteit zich aan het einde van de maand, in plaats van respectievelijk op de 27e en 28e van de maand hadden voltrokken;

Overwegende dat de vereveningsprijzen, zoals deze bij Beschikking no. 18-60 en 20-60 zijn vastgesteld, telkenmale wanneer zij worden afgetrokken van de gemiddelde prijs welke binnen de Gemeenschap is waargenomen voor schroot dat niet onder de verevening valt — bij de omrekening in rekeneenheden van de prijs in nationale valuta's — voortvloeien uit de in de betrokken maand geldende wisselpariteiten; dat deze vereveningsprijzen dientengevolge aan de bovenvermelde beginselen beantwoorden;

Overwegende dat, volgens dezelfde bovenvermelde beginselen, het bedrag van de aan de ondernemingen vergoede premies voor de bezuiniging op schroot door een verhoogd gebruik van ruwijzer aan de betrokken ondernemingen dient te worden vergoed tegen de pariteit welke gold in de maand waarvoor deze premies zijn toegekend;

Overwegende dat, daar het bedrag van de verevening welke voor elke maand aan de betrokken Franse ondernemingen dient te worden uitbetaald, alsmede het bedrag van de ten laste van de Franse ondernemingen komende bijdragen, aldus in Franse franken dienen te worden uitgedrukt, de interest eveneens over genoemde bedragen in Franse franken dient te worden berekend;

Overwegende dat op grond van het voorafgaande het aan de Franse ondernemingen terug te betalen gedeelte van het terugvorderbare gedeelte van het dekkingsbedrag ten behoeve van de niet binnen de vastgestelde termijnen betaalde bijdragen, alsmede van de interest over dit terugvorderbare gedeelte, eveneens dienen te worden uitgedrukt in Franse franken tegen de pariteit welke van toepassing is op het afrekeningstijdvak waarvoor de terugbetaling is geschied;

Overwegend dat als gevolg van de bovengenoemde wijzigingen van de pariteit van de Franse frank de koersverschillen welke voortvloeien uit de overschrijving van bedragen in Franse franken, niet aan bepaalde ondernemingen ten goede kunnen komen of te hunnen laste kunnen worden gebracht; dat derhalve deze verschillen ten goede of ten laste dienen te komen van alle ondernemingen welke aan de vereveningsbijdragen zijn onderworpen;

Overwegende dat, gedurende het gehele bovenbedoelde tijdvak van april 1954 tot en met april 1959, de Franse frank in Saarland wettig betaalmiddel is geweest,

BESLUIT:

Artikel 1

Voor het tijdvak van 1 april 1954 tot en met 30 april 1959 worden de totale afrekeningen krachtens Beschikkingen nos. 18-60, 19-60 en 20-60 opgesteld in E.M.O.-rekeneenheden.

Artikel 2

De bedragen in rekeneenheden welke :

a) dienen te worden vergoed aan de ondernemingen, gevestigd
   - — in de Bondsrepubliek Duitsland, exclusief Saarland;
   - — in België,
   - — in Italië,
   - — in Luxemburg en
   - — in Nederland, en die welke

b) dienen te worden betaald door hierboven sub a) vermelde ondernemingen,

op grond van de in bovenstaand artikel 1 bedoelde afrekeningen, worden in nationale valuta omgerekend tegen de pariteit van respectievelijk DM 4,20, Bfr. 50, Lire 625, Lfr. 50 en Fl. 3,80 per E.M.O.-rekeneenheid.

Artikel 3

De bij artikel 1 bedoelde afrekeningen worden voor de Franse en Saarlandse ondernemingen volgens de navolgende modaliteiten in Franse franken opgesteld:

1. Het bedrag van de te vergoeden verevening voor ingevoerd en gelijksoortig schroot hetwelk in verevening is genomen, wordt verkregen door:

— de daadwerkelijk door de onderneming op de voor de vereveningsprijs vastgestelde plaats van levering betaalde prijs in Franse franken,

— te verminderen met het produkt van de vermenigvuldiging van de in verevening genomen hoeveelheid met de voor de verevende hoeveelheid geldende vereveningsprijs, omgerekend in Franse franken volgens de pariteit welke gold in de maand waarvoor de betrokken hoeveelheid in verevening werd genomen.

2. Het bedrag van de premies welke worden toegekend voor de bezuiniging op schroot door verhoogd gebruik van ruwijzer, wordt in Franse franken omgerekend volgens de pariteit welke gold in de maand waarvoor de premie wordt toegekend.

3. Het bedrag van de door de ondernemingen te betalen vereveningsbijdrage wordt in Franse franken omgerekend op grond van dezelfde pariteit welke krachtens sub 1 van dit artikel werd toegepast op de overeenkomstige vereveningsprijs.

4. Bij de toepassing van de sub 1 tot en met 3 omschreven bepalingen dienen voor één E.M.O.-rekeneenheid de volgende pariteiten te worden toegepast:

— voor het tijdvak van 1 april 1954 tot en met 31 oktober 1957: Ffr. 350,00

— voor het tijdvak van 1 november 1957 tot en met 31 december 1958: Ffr. 420,00

— voor het tijdvak van 1 januari tot en met 30 april 1959: N.F. 4,93706

5. Het bedrag van het terugvorderbare gedeelte van het dekkingsbedrag ten behoeve van de niet binnen de voorgeschreven termijnen betaalde bijdragen wordt terugbetaald in Franse franken volgens de pariteit welke van toepassing is op het afrekeningstijdvak waarvoor de terugbetaling geschiedt.

6. De krachtens Beschikking no. 21-58 toegekende interest, de interest wegens achterstallige betaling der bijdragen alsmede de interest over de sub 5 bedoelde terug te betalen bedragen, wordt berekend in Franse franken volgens de pariteit welke op de hoofdsom is toegepast.

Artikel 4

De koersverschillen voortvloeiende uit de overschrijving van middelen in Franse franken, komen ten goede aan of ten laste van alle ondernemingen welke zijn onderworpen aan de bij Beschikkingen nos. 22-54, 14-55, 26-55, 3-56, 2-57 en 16-58 ingestelde financiële voorzieningen.

Deze beschikking is door de Hoge Autoriteit besproken en goedgekeurd op haar zitting van 20 juli 1960.

Door de Hoge Autoriteit

De Vice-Voorzitter

D. P. SPIERENBURG